KNEADING MACHINE VS



IF17VS ÷ IF22VS ÷ IF33VS ÷ IF42VS ÷ IF53VS

IR17VS ÷ IR22VS ÷ IR33VS ÷ IR42VS ÷ IR53VS



Reseller Stamp for Warranty

	•	
_	2	_

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

In agreement with the Low Voltage Directive 2006/95 EEC, with the directive 2004/108 EEC (EMC9), with the directive **2006/42 EEC** (machines), integrated by the CE mark.

In agreement with Regulation (EC) No. 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

Type of appliance / Machine **KNEADING MACHINE**

Trademark

IF17 VS - IF22 VS - IF33 VS - IF42 VS - IF53 VS Model

IR17 VS - IR22 VS - IR33 VS - IR42 VS - IR53 VS

Manufacturer PIZZA GROUP S.r.I.

Address

Telephone

Telefax

The harmonised standards or technical specifications (designations) that have been applied in agreement with the highest professional standards on safety in force in the EEC are:

Standards or other normative documents

EN 60335-1 EN 60335-2-64

EN 292 EN 294 EN 418

EN 55014 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Test report - Technical data sheets

IMQ PRIMA CONTROL 58 CEEL 99

FLAM GAS

Other information:

In my capacity as manufacturer and/or authorised representative of the company inside the EEC, I hereby declare, under my own responsibility that the appliances conform to the essential requirements of the aforementioned Directives.

San Vito al Tagliamento (PN)

Bellotto Carlo

07.01.2010

President

desir

The equipment is constructed and tested in accordance with the safety regulations indicated in the reference European directives.

This manual is for people who are going to install, use or service the kneading machine so they may get the very best out of it.

In the case of questions about the contents or for any other clarification, contact the manufacturer or authorized technical assistance centre, providing the number of the section and topic needing clarification.

It is important to keep this manual with the oven, even if it is moved elsewhere or changes hands, so it may be consulted whenever needed, using the information it contains which is necessary to ensure working under safe conditions.

In addition, this document is the property in legal terms, and it is prohibited to tamper with or translate its contents, or distribute it to third parties without authorization.

The technical information, graphic representations and specifications contained in this manual are not to be distributed.

The manufacturer is not obliged to advise of any subsequent changes to the product.

© Copyright 2010

INDEX

4			\neg	\sim T	-	N I
7	11/1	$\cup \cup (\cup)$	1) 1	('	I()	N
	11 /	ΓRO	υU	O I		\

- 1.1 SYMBOLS
- 1.2 INTENDED USE
- 1.3 PURPOSE AND CONTENTS OF MANUAL
- 1.4 CONSERVATION OF THIS MANUAL
- 1.5 MANUAL UPDATING
- 1.6 GENERAL INFORMATION
- 1.7 RELEVANT SAFETY AND ACCIDENT PREVENTION REGULATIONS TO BE ADHERED TO
- 1.8 LEGAL WARRANTY
- 1.9 MANUFACTURER RESPONSIBILITY
- 1.10 USER CHARACTERISTICS
- 1.11 TECHNICAL ASSISTANCE
- 1.12 SPARE PARTS
- 1.13 IDENTIFICATION LABEL
- 1.14 KNEADING MACHINE DELIVERY

2 SAFETY RECOMMENDATIONS

- 2.1 WARNINGS FOR THE INSTALLER
- 2.2 WARNINGS FOR THE USER
- 2.3 WARNINGS FOR THE MAINTENANCE TECHNICIAN
- 3 MOVEMENT AND TRANSPORT

4 PREPARATION OF THE INSTALLATION AREA

- 4.1 SAFETY PRECAUTIONS
- 4.2 MACHINE INSTALLATION LOCATIONS

5 INSTALLATION

- 5.1 KNEADING MACHINE LEVELLING
- 5.2 EQUIPMENT HOOK-UP
 - 5.2.1 Electrical connection
 - 5.2.1.1 Ground connection

6 KNEADING MACHINE START-UP AND USE

- 6.1 COMMAND PANEL DESCRIPTION
- 6.2 START-UP PHASE
- 6.3 WORKING PHASE
- 6.4 SAFETY DEVICES
- 6.5 SHUT-DOWN PHASE

7 MAINTENANCE AND CLEANING

- 7.1 SAFETY PRECAUTIONS
- 7.2 ORDINARY MAINTENANCE FOR THE USER
 - 7.2.1 General cleaning
 - 7.2.2 Upper chain tensioning
 - 7.2.3 Greasing the chains
- **8** POSSIBLE FAULTS

- 9 INFORMATION FOR DEMOLITION AND DISPOSAL
- **10** ELECTRICAL DIAGRAM
- **11** EXPLODED DIAGRAM AND SPARE PARTS LIST
- **12** TECHNICAL DATA

Dear client,

Above all, thank you for choosing our product and we would like to congratulate you on your selection.

In order to better use your new kneading machine, please carefully read the information contained in this manual.

1 INTRODUCTION

The manufacturer reserves the right to change technical specifications and features and/or functions of the machine at any time without notice.

1.1 SYMBOLS

In this manual, important information it is highlighted using the following symbols:

- **INSTRUCTION**: Instructions pertaining to correct use of the kneading machine and those responsible for using the machine.
- **WARNING**: Signifies a particularly important point.
- ⚠ DANGER: Signifies important information about practices for preventing accidents or damages

1.2 **INTENDED USE**

The kneading machine versions with a fixed head and tank or with removable head and tank were designed and constructed exclusively for use in food sectors for preparing dough made with grain flours, mainly for use in pizzerias, bakeries and pastry shops.

The intended use described above and the machine configurations are the only uses authorized by the Manufacturer: do not use the machine in any way that does not adhere to the provided instructions.



The intended use is valid only for equipment which is structural, mechanical and engineering in good condition.

PURPOSE AND CONTENTS OF MANUAL 1.3

Purpose:

The purpose of this manual is to allow the user to operate the machine in adherence to all regulations and to make use of the necessary materials for correct, safe and enduring use.

Contents:

This manual contains all the necessary information for installation, use and maintenance of the kneading machine.

Scrupulous adherence to the information contained in this manual guarantees high safety and productivity levels of the kneading machine.

1.4 CONSERVATION OF THIS MANUAL

Conservation and Consultation:

The manual must be conserved with care and must always be available for consultation, both by the user and by those responsible for assembly and maintenance.

The Use and Maintenance Manual is an integral part of the machine.

Deterioration and Disposal:

If necessary, request another copy of the manual from the manufacturer or dealer.

Transfer of the kneading machine:

If the kneading machine is to be transferred, the user is required to deliver this manual to the purchaser.

1.5 MANUAL UPDATING

This manual is a state of the art explanation of the machine at the moment the machine is released on the market.

The machines which are already available on the market, with their related documentation, will not be considered to be lacking or inadequate following possible modifications, adjustments or applications of new technologies on newly marketed machines.

1.6 GENERAL INFORMATION

Information:

In the case of exchange of information with the Manufacturer or the Dealer regarding the kneading

machine, please refer to the serial number and the identification data of the machine reported on the plate.

Responsibility:

With delivery of this manual, the Manufacturer declines any and all responsibility, both civil and criminal, for accidents deriving from partial or total non-adherence to the specifications contained herein.

The Manufacturer declines any and all responsibility deriving from improper use of the machine or incorrect use by the user, unauthorized modifications and/or repairs, use of unoriginal spare parts or parts not appropriate for this machine model.

Extraordinary maintenance:

Extraordinary maintenance operations must be executed by qualified personnel trained to intervene on the kneading machine model referred to in this manual.

Responsibility for installation operations:



Responsibility for kneading machine installation operations are not considered to be responsibility of the Manufacturer. This is, and remains, the responsibility of the installer who is in charge of executing the controls related to the correctness of the proposed installation. In addition, all safety regulations outlined in currently enforced laws in the state in which the machine is installed must be respected.

Use:

In addition to the instructions contained in this manual, use of the machine is subject to all safety regulations

outlined in the specific laws in the state where the machine is installed.

1.7 RELEVANT SAFETY AND ACCIDENT PREVENTION REGULATIONS TO BE ADHERED TO

- A) Directive 2006/95/CE "Regarding harmonization of legislation of the member States in relation to electrical materials destined for use within certain voltage limits".
- B) Directive 2004/108/CE "Regarding harmonization of legislation of the member States in relation to electromagnetic compatibility and that repealed by Directive 89/336/CEE".
- C) Directive 89/391/CEE "Regarding implementation of measures aimed at promotion of improvements in worker safety and health during the work shift".
- D) Directive 2006/42/CE "Regarding machines and amendments of the Directive 95/16/CE".
- E) Regulation No. 1935/2004 "Regarding materials and objects destined for contact with food products and that repealed by Directives 80/590/CEE and 89/109/CEE".
- F) Directive 85/374/CEE and Directive 1999/34/CE "Regarding harmonization of legislative, regulatory and administrative instructions, of the member States in regards to responsibility for damages caused by defective products".
- G) Directive 2002/95/CE "regarding use restrictions of determined hazardous substances in the electrical and electronic equipment".

- H) Directive 2002/96/CE and 2003/108/CE "Regarding disposal of electrical and electronic equipment RAEE) and subsequent amendments."
- Directive EN453:2000 "Machines for food industries -Kneading machines for food products – safety and health requirements".

1.8 LEGAL WARRANTY

The period of the guarantee is in agreement with the European community standards and starts from the date of the invoice issued at the time of purchase..

Within such a period parts will be replaced or repaired free of charge, only **free our works** that, for unequivocal and well ascertained reasons, are found to have manufacturing defects; this does not include electrical components and those subject to wear.

Shipping costs and labor are not included in the guarantee.

In order to make use of the legal warranty, the user must, as outlined in Directive 1999/44/CE, strictly observe the instructions contained in this manual, and in particular:

- always operate the kneading machine within the limits of its intended use;
- always and diligently execute constant maintenance;
- authorize only personnel with adequate skills, behavior and proper training to use the kneading machine.

Non-adherence to the instructions contained in this manual will cause the warranty to be considered immediately null and void.

1.9 MANUFACTURER RESPONSIBILITY

The manufacturer declines all civil and criminal responsibility, direct or indirect, due to:

- installation that does not conform to local currently enforced regulations and safety directives;
- non-observance of the instructions contained in this manual;
- installation by unqualified and untrained personnel;
- use that does not comply with safety directives;
- modifications and repairs on the machine that are unauthorized by the Manufacturer;
- use of unoriginal spare parts or parts not specific to the kneading machine model;
- lack of maintenance;
- extraordinary events.

1.10 USER CHARACTERISTICS

The user of the kneading machine must be an adult, responsible person having the necessary technical knowledge for ordinary maintenance of the mechanical and electrical components of the machine

Be sure to keep children away from the machine while it is operating.

1.11 TECHNICAL ASSISTANCE

The Manufacturer is able to resolve any problems that occur regarding use and maintenance of the machine for its entire lifespan.

The central headquarters is at your disposal for information about the nearest authorized assistance centre.

1.12 SPARE PARTS

Use exclusively original spare parts.

Do not wait until components are worn out before replacing them.

Replacing a worn component before breakage helps to prevent injuries deriving from accidents caused by unexpected component breakage, which could provoke serious damage to persons or things.

Execution of periodical maintenance controls as indicated in the chapter "MAINTENANCE AND CLEANING"

1.13 IDENTIFICATION LABEL

The identification label placed on the kneading machine contains all of the machine data, including Manufacturer data, the **serial number** and the brand $C \in \mathbb{R}$

1.14 KNEADING MACHINE DELIVERY

The kneading machine is provided in a wooden package bound with straps to a wooden platform that can be moved using forklifts and/or other means. Inside of the package, in addition to the machine, there also instructions for use, installation and maintenance, as well as the declaration of conformity in accordance with the machines directive.

2 SAFETY RECOMMENDATIONS

WARNINGS FOR THE INSTALLER



- Check that the location of the kneading machine is in compliance with local, national and European regulations.
 - Adhere to the instructions in this manual.
 - execute electrical connections - Do not using temporary or uninsulated cables.
 - Check that the ground connection of the electrical system is functioning properly.
 - Always use individual safety devices and other means of protection in compliance with the law.

WARNINGS FOR THE USER



The conditions in the surrounding area where the machine will be installed must have the following characteristics:

- the area must be dry;
- the area must have water and heat sources at an adequate distance;
- ventilation and lighting must be suitable and comply with the hygiene and safety standards foreseen by current laws;
- the floor must be flat and compact to facilitate thorough cleaning;
- there must be no obstacles of any kind in the immediate vicinity of the machine that could effect the machine's normal ventilation.

In addition, the user must:

- make certain to keep children away from the machine when it is operating;
- adhere to the instructions in this manual.
- not remove or tamper with the safety devices on the machine;
- always pay careful attention to the work at hand and not use the machine when in a distracted state:
- perform all operations with maximum safety and calm;
- respect the instructions and warnings displayed on the machine labels.

The labels are accident prevention devices, and therefore must always be perfectly legible. If these should be damaged and illegible, it is mandatory to replace them by requesting replacements from the Manufacturer.

 At the end of each working shift, before cleaning, maintenance or transfer operations, disconnect electrical power.

WARNINGS FOR THE MAINTENANCE OPERATOR



- Observe the instructions indicated in this manual.
- Always use individual safety devices and other protection means.
- Before starting any maintenance operations, make sure that the kneading machine, it was used, is cooled down (electric motor).
- If any of the safety devices is worn or faulty, the kneading machine is also considered faulty and not to be used.
- Disconnect electrical power before intervening on electrical or electronic parts and connectors.

3 MOVEMENT AND TRANSPORT

The machine is provided complete with all of the necessary parts in a closed package attached to a wooden pallet with straps.

Be careful of the machine's tendency to topple.

The machine must be unloaded from the transport vehicle, lifting it with suitable equipment.

To transport the machine to its installation area, use a rolling cart with adequate load capacity.

During lifting operations, avoid sudden movements.

Make certain that the lifting means have a load capacity that is superior to the weight of the machine to be lifted.

The operator maneuvering the lifting equipment is responsible for lifting the load.

Leave a free space of approximately 50 cm around the kneading machine to facilitate use, cleaning and maintenance operations.

If the kneading machine is unstable due irregularities in the floor, adjust the support feet or wheels using pieces of hard rubber.

For machines equipped with wheels, make sure that these are braked by pressing them down until the lever is blocked.

DANGER



Be careful that children do not play with the packaging materials (for example, plastic film and styrofoam). Suffocation danger!

PREPARATION OF THE INSTALLATION 4 AREA

4.1 SAFETY PRECAUTIONS



Responsibility for operations executed in the location where the machine is installed is, and remains, of the user. The user is also responsible for execution of controls related to the installation of the machine.

The user must adhere to all local, national and European safety regulations.

The equipment must be installed on floors with adequate load capacity.

The assembly and disassembly instructions for the kneading machine are reserved for specialized technicians.

It is always recommended that users contact our assistance service for technical requests.

If other technicians intervene, it is recommended to make certain of their skills.

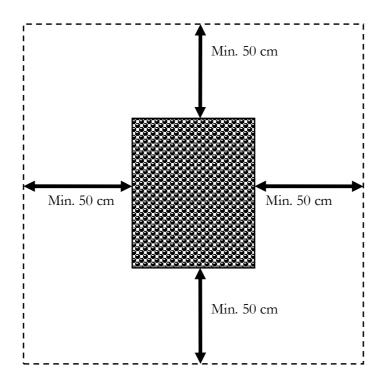
Prior to starting machine assembly or disassembly, the installer must adhere to safety precautions in compliance with the law, and in particular must:

- A) not operate in adverse conditions;
- B) operate in perfect psycho/physical conditions and must check that the individual accident prevention devices are perfectly functional;
- C) wear accident prevention gloves;
- D) wear accident prevention footwear;
- E) use tools that are electrically insulated;
- F) make sure that the area used for assembly and disassembly is free of any obstacles.

4.2 MACHINE INSTALLATION LOCATION

The figure below illustrates the minimum distances that must be respected when positioning the machine to facilitate use, cleaning and maintenance of the kneading machine.

The minimum distance that must be respected between the kneading machine and surrounding walls or other machines must be approximately 50 cm.



5 INSTALLATION

Installation must be executed by qualified personnel in compliance with local, national and European regulations.

5.1 KNEADING MACHINE LEVELLING

If the machine is unstable due to floor irregularity, adjust the support feet or wheels by inserting rubber pieces.

5.2 EQUIPMENT HOOK-UP

5.2.1 Electrical connection

It is sufficient to connect the power supply cable to the electrical mains power supply.

The electrical outlet must be easy to access, no moving should be necessary.

(B) To overcome the phenomenon producing temporary current sudden changes and in presence of speed variator (inverter), fit on the machine, it is necessary that the electric equipped installation with is a super differential immunized switch. type guaranteeing the continuous availability of the electric current under full security.

The electrical connection (plug) must be easily accessible, also following kneading machine installation.

The distance between the machine and the socket must be adequate to not cause tension in the power supply cable. In addition, the cable must not be located beneath the machine support feet or wheel.

If the electrical power supply cable is damaged, it must be replaced by the technical assistance service or by a qualified technician to prevent any risks.

5.2.1.1 Ground connection

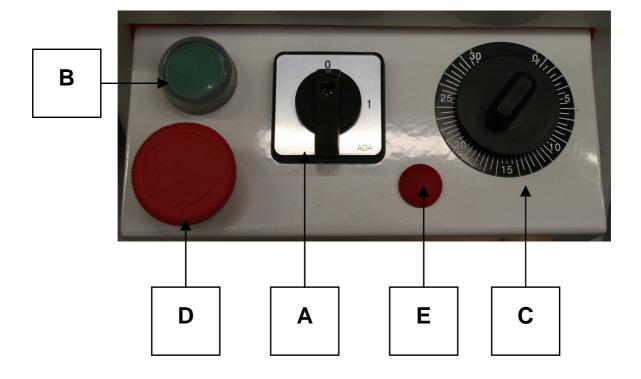
DANGER



It is mandatory that the electrical system is equipped with a ground connection and differential switch that comply with currently enforced laws.

6 KNEADING MACHINE START-UP AND USE

6.1 COMMAND PANEL DESCRIPTION



The panel consists of a main switch (**A**), a green start button (**B**), a timer (**C**), a red emergency stop button (**D**) and a speed adjustment knob (**E**).

The panel permits start-up and stopping of the kneading machine, and regulates functioning and settings.

Legend:

A = Main switch

B = Green start button

C = Timer

D = Red emergency stop button

E = Speed regulator

6.2 START-UP PHASE

Connect the kneading machine to the electrical mains and turn the main switch **A** to the position "1".

Turn the timer knob **C** to the desired time from 0 to 30 min.

Press the green button **B** to start both the tank and the spiral.

Turn the speed regulator knob **E** to increase or decrease the speed of the tank and spiral.

6.3 WORKING PHASE

Prior to starting each work cycle, make sure that the machine is perfectly clean, especially the surface of the tank, the spiral and the dough breaker in contact with food products.

Whenever necessary, proceed with cleaning in accordance with the description in **chapter 7**.

After having lifted the protection **F**, pour the desired quantities of ingredients into the tank. Lower the



protection **F**, set the timer **C** at a defined time and press the green start button **B**.

The action created by the spiral, synchronized with tank rotation, obtains a mixture of flour, water, salt, yeast and other possible ingredients in the desired consistency.

If needed, to slightly modify the characteristics and/or consistency of the starter dough, pour the ingredients from the tank through the protection grating **F**.

Once the work cycle is completed, stop the machine by pressing the red emergency button **D**, lift the mobile protection to its maximum opening point, remove the dough from the tank and proceed with machine cleaning as described in **chapter 7**.

If kneading machine operations are stopped for any reason, wait at least 15 seconds before restarting.

Even though it is functionally identical to other versions, the machine with liftable head and removable

tank is differentiated for easier removal of the dough at the end of the working cycle, as well as easier cleaning.

To lift the head and extract the tank, proceed as follows: stop the machine by pressing the red emergency button **D**; disconnect the plug from the electrical power supply; completely remove the mobile protection; horizontally pull the pin using the handle located on the right side of the machine until the head is released; lift the head using the lower piston; turn the disc located under the tank in a clockwise direction and extract the tank to remove the dough. After finishing machine cleaning, reassemble the tank by following the previously described steps in a backwards order, making sure that the pins beneath the tank are correctly inserted into the holes on the machine.

To increase the rotation speed in the tank and the spiral, turn the potentiometer knob in a clockwise direction **E**. To decrease the speed, turn the same knob in a counter-clockwise direction.

Before removing the dough, always perform the shutdown steps described in **section 6.5**.

6.4 SAFETY DEVICES

The kneading machine is equipped with safety devices to protect the user, including a mobile protective grating and a device that ensures the grating is lowered. The kneading machines with liftable heads and removable tanks are also equipped with a device that checks whether the head is lifted or lowered, a blocking pin for the head in a lowered position, a

device that checks whether the tank is inserted or removed and a tank blocking disc.

- Before proceeding with working phases, check the status of the various safety devices. These are in a good state when:
 - the machine stops when the grating is lifted;
 - the machine stops and will not start when the machine head is lifted;
 - the machine stops and will not start when the tank is removed;
 - when pulling the tank and the head slightly upwards, they remain blocked in their positions.

6.5 SHUT-DOWN PHASE

To shut down the kneading machine, press the red emergency button **D** and turn the main switch knob **A** to the position "**0**".

7 MAINTENANCE AND CLEANING

7.1 SAFETY PRECAUTIONS

- Before performing any maintenance operations, including cleaning, take the following precautions:
 - make certain that the main switch is disinserted;
 - make certain that the electrical power cannot be accidentally reinserted. Disconnect the plug from the electrical power socket;

- use individual protection devices in compliance with the directive 89/391/CEE;
- always operate using appropriate maintenance tools;
- once maintenance and repairs are finished, before starting up the kneading machine, reinstall all of the protection devices and reactivate all of the safety devices.

7.2 ORDINARY MAINTENANCE FOR THE USER

The kneading machine requires simple, frequent and careful cleaning to ensure efficient, regular functioning,

7.2.1 General cleaning

The machine must be cleaned at the end of each use, in compliance with the hygiene regulations and to safeguard machine operation.

Using a wooden or plastic spatula, proceed by removing dough residues, and then thoroughly clean the tank, spiral, dough breaker and mobile protection using a soft sponge and warm water. Dry with paper towels, and then pass over all of the aforementioned parts and the entire machine with a soft cloth and a disinfectant solution for use in food preparation areas.

It is recommended to never use chemical products which are not specific for food preparation areas, abrasives or corrosives for any reason. Avoid by all means using water jets, tools, rough or abrasive instruments, such as steel wool, brillo sponges or any other item which could damage the surface of the machine, and especially those that could compromise health safety.

7.2.2 Upper chain tensioning

To maintain both performance and safety of the machine, it is indispensable to execute periodical controls of the upper chain tension. The chain should be tensioned if these controls detect excessive loosening of the chain, or if the spiral rotation is not constant.

Unscrew the screws and disassemble the panel located above the kneading machine head. Loosen the screws by a few turns that mount the spiral support and pull the spiral support until the chain is tensioned. Block the spiral support by tightening the screws and then reassemble and mount the panel.

7.2.3 Greasing the chains

Periodically grease the chains, one located in the upper interior of the head and the other located inside of the machine body.

Unscrew the screws and remove the panel over the head and the panel in the rear of the machine. Deposit a reasonable quantity of suitable grease inside of the chain and make sure to lubricate all of the chain links. Once finished, reassemble the two panel and tighten the screws.

8 POSSIBLE FAULTS

Fault	Cause	Remedy
	Lack of electrical energy	Check the main switch, socket, plug and power supply cable
The machine does	The emergency stop button is inserted	Turn the button in the direction indicated by the arrow
not start	The protection grating and/or the head are lifted	Correctly lower both the protective grating and the head
	The main switch knob is in position "0"	Turn the knob to position "1"
	The timer knob is in position "0"	Set the knob from 1 to 30 minutes
The spiral turns sporadically	The chain is loose	Tension the chain as described in section 7.2.2

9 INFORMATION FOR DEMOLITION AND DISPOSAL

Demolition and disposal of the machine is the sole responsibility of the owner, who must perform these tasks in compliance of currently enforced laws pertaining to safety and environmental protection in the country where the machine is installed.

Disassembly and disposal can also be performed by a third party, as long as an authorized entity for recovery and demolition of the materials in question.

- INSTRUCTION: always adhere to the currently enforced laws pertaining to disposal of materials and in the country where the machine is installed, and any possible necessity for registration of demolition.
- **WARNING**: All disassembly operations for demolition must take place with the machine shut-down and disconnected from the electrical power supply.
 - remove all electrical apparatus;
 - separate the accumulators on the electronic cards;
 - dispose of the machine structure through authorized entities;
- **WARNING**: Abandoning the machine in accessible areas constitutes grave danger for persons and animals.

Responsibility for possible damages to persons and animals is falls exclusively on the owner.

USER INFORMATION

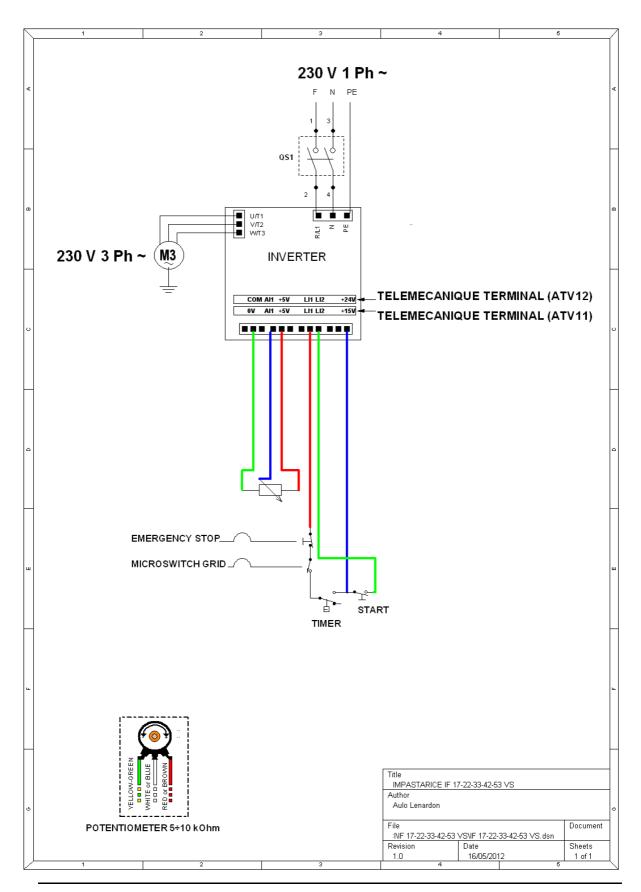


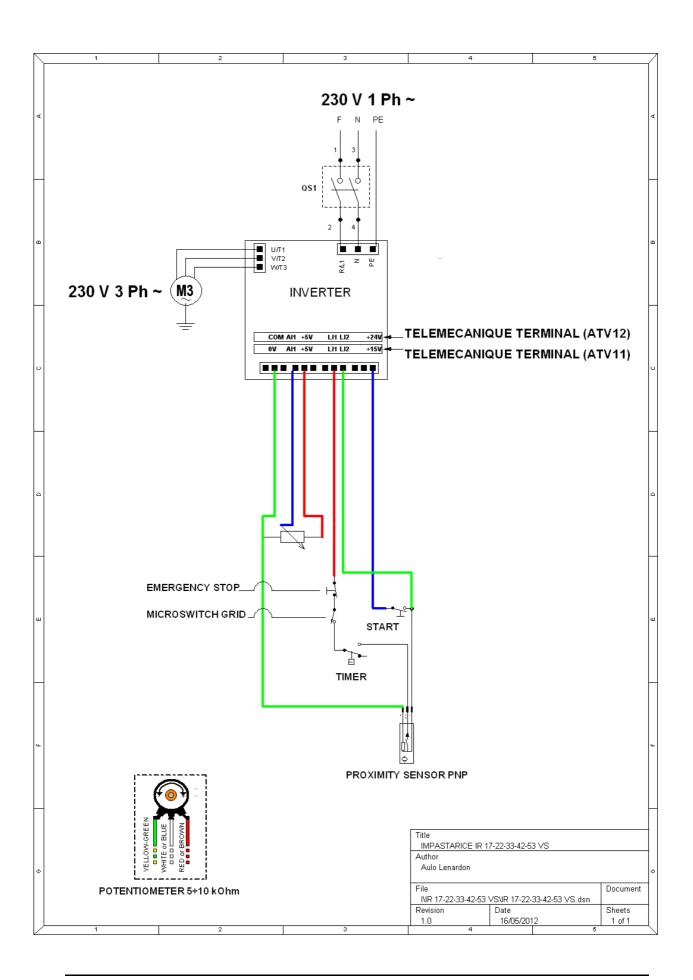
The equipment falls under application of the European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE which states to never dispose of this product together with normal domestic waste. To prevent any possible damage to the environment or to human health, please keep

this product separately from other waste so it can be recycled safely from an environmental point of view.

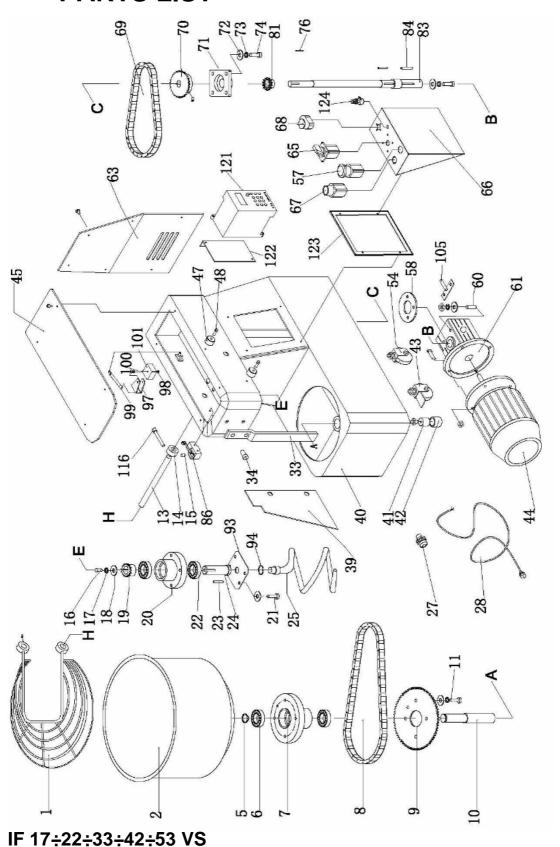
For more information about collection centers please contact the town office or the dealer you bought the product from.

10 ELECTRICAL SYSTEM

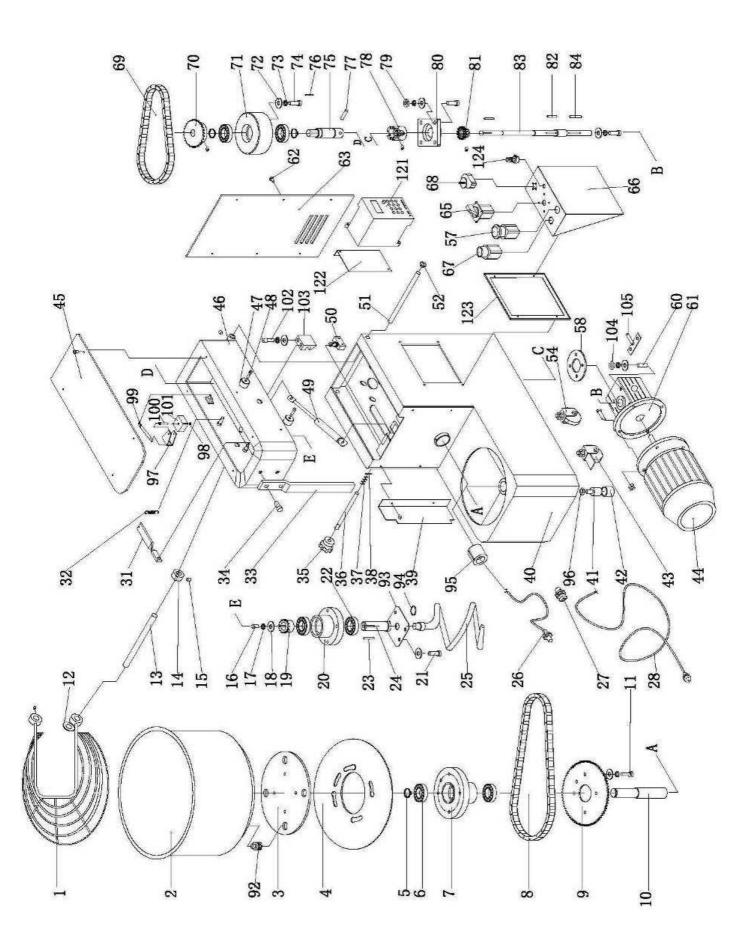




11 EXPLODED DIAGRAM AND SPARE PARTS LIST



- 36 -



IR 17÷22÷33÷42÷53 VS

MOD.	IF17 VS	IF22 VS	IF33 VS	IF42 VS	IF53 VS	
POS.						
1	A96ZE00007	A96ZE00008	A96ZE00009	A96ZE00010	A96ZE00011	
2	A96ZV00015	A96ZV00016	A96ZV00017	A96ZV00018	A96ZV00019	
5	A96ZD00001	A96ZD00001	A96ZD00001	A96ZD00001	A96ZD00001	
6	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00010	
7	A96ZV00025	A96ZV00025	A96ZV00025	A96ZV00025	A96ZV00025	
8	S14MT67007	S14MT67007	S14MT67008	S14MT67008	S14MT67008	
9	A96ZR00004	A96ZR00004	A96ZR00005	A96ZR00005	A96ZR00005	
10	A96ZI00013	A96ZI00013	A96ZI00013	A96ZI00013	A96ZI00013	
11	A86ME24115	A86ME24115	A86ME24115	A86ME24115	A86ME24115	
13	A96ZI00014	A96ZI00014	S63FS67001	S63FS67001	S63FS67001	
14	A96ZE00012	A96ZE00012	A96ZE00012	A96ZE00012	A96ZE00012	
15	A86ME32013	A86ME32013	A86ME32013	A86ME32013	A86ME32013	
16	A86ME24116	A86ME24116	A86ME24116	A86ME24116	A86ME24116	
17	A86ME26024	A86ME26024	A86ME26024	A86ME26024	A86ME26024	
18	A86ME26025	A86ME26025	A86ME26025	A86ME26025	A86ME26025	
19	A96ZH00006	A96ZH00006	A96ZH00007	A96ZH00007	A96ZH00007	
20	A96ZS00006	A96ZS00006	A96ZS00007	A96ZS00007	A96ZS00007	
21	A86ME24114	A86ME24114	A86ME24114	A86ME24114	A86ME24114	
22	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00011	A89CK00011	A89CK00011	
23	A86ME36008	A86ME36008	A86ME36009	A86ME36009	A86ME36009	
24	A96ZI00015	A96ZI00015	A96ZI00016	A96ZI00016	A96ZI00016	
25	A96ZS00004	A96ZS00004	A96ZS00005	A96ZS00005	A96ZS00005	
27	A96ZN00025	A96ZN00025	A96ZN00025	A96ZN00025	A96ZN00025	
28	A96ZN00026	A96ZN00026	A96ZN00026	A96ZN00026	A96ZN00026	
33	A96ZA00001	A96ZA00001	A96ZA00002	A96ZA00003	A96ZA00004	
34	A86ME24117	A86ME24117	A86ME24117	A86ME24117	A86ME24117	
39	A96ZB00006	A96ZB00006	A96ZB00007	A96ZB00007	A96ZB00007	
40						
41	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	
42	A96ZF00019	A96ZF00019	A96ZF00019	A96ZF00019	A96ZF00019	
43	A96ZG00003	A96ZG00003	A96ZG00003	A96ZG00003	A96ZG00003	
44	A87MR56010	A87MR56010	A96ZJ00024	A96ZJ00024	A96ZJ00024	
45	A96ZC00002	A96ZC00002	A96ZC00004	A96ZC00004	A96ZC00004	
47	A96ZD00002	A96ZD00002	A96ZD00002	A96ZD00002	A96ZD00002	
48	A86ME24119	A86ME24119	A86ME24119	A86ME24119	A86ME24119	
54	A96ZG00004	A96ZG00004	A96ZG00004	A96ZG00004	A96ZG00004	
55	A96ZN00064	A96ZN00064	A96ZN00064	A96ZN00064	A96ZN00064	
57	A96ZN00031	A96ZN00031	A96ZN00031	A96ZN00031	A96ZN00031	
58	A96ZL00010	A96ZL00010	A96ZL00018	A96ZL00011	A96ZL00011	
60	A86ME32014	A86ME32014	A86ME32014	A86ME32014	A86ME32014	
61	A96ZL00008	A96ZL00008	A96ZL00015	A96ZL00015	A96ZL00015	
63	A96ZC00007	A96ZC00007	A96ZC00008	A96ZC00008	A96ZC00008	
64	A96ZN00040	A96ZN00040	A96ZN00040	A96ZN00040	A96ZN00040	
65	A96ZN00037	A96ZN00037	A96ZN00037	A96ZN00037	A96ZN00037	

66	A96ZC00013	A96ZC00013	A96ZC00014	A96ZC00014	A96ZC00014
67	A96ZN00032	A96ZN00032	A96ZN00032	A96ZN00032	A96ZN00032
68	A96ZM00002	A96ZM00002	A96ZM00002	A96ZM00002	A96ZM00002
69	S14MT67001	S14MT67006	S14MT67002	S14MT67003	S14MT67009
70	A96ZH00010	A96ZH00010	A96ZH00011	A96ZH00011	A96ZH00011
71	A96ZI00024	A96ZI00024	A96ZI00025	A96ZI00025	A96ZI00025
72	A86ME26027	A86ME26027	A86ME26027	A86ME26027	A86ME26027
73	A86ME26026	A86ME26026	A86ME26026	A86ME26026	A86ME26026
74	A86ME24120	A86ME24120	A86ME24120	A86ME24120	A86ME24120
76	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006
81	A96ZH00008	A96ZH00008	A96ZH00009	A96ZH00009	A96ZH00009
83	A96ZI00030	A96ZI00030	S63TR67002	A96ZI00031	A96ZI00031
84	A86ME36007	A86ME36007	A86ME36007	A86ME36007	A86ME36007
86	A96ZN00030	A96ZN00030	A96ZN00030	A96ZN00030	A96ZN00030
93	S42PL00002	S42PL00002	A96ZS00009	A96ZS00009	A96ZS00009
94	A96ZD00003	A96ZD00003	A96ZD00003	A96ZD00003	A96ZD00003
97	A96ZN00053	A96ZN00053	A96ZN00053	A96ZN00053	A96ZN00053
98	A86ME25018	A86ME25018	A86ME25018	A86ME25018	A86ME25018
99	A96ZN00052	A96ZN00052	A96ZN00052	A96ZN00052	A96ZN00052
100	A86ME24122	A86ME24122	A86ME24122	A86ME24122	A86ME24122
101	A96ZN00054	A96ZN00054	A96ZN00054	A96ZN00054	A96ZN00054
105	A96ZV00027	A96ZV00027	A96ZV00027	A96ZV00028	A96ZV00028
106	A96ZN00055	A96ZN00055	A96ZN00055	A96ZN00055	A96ZN00055
116	A96ZF00002	A96ZF00002	A96ZF00002	A96ZF00002	A96ZF00002
121	A88IY00001	A88IY00001	A88IY00002	A88IY00002	A88IY00002
122	A96ZF00021	A96ZF00021	A96ZF00022	A96ZF00022	A96ZF00022
123	A96ZF00013	A96ZF00013	A96ZF00014	A96ZF00014	A96ZF00014
124	A96ZN00084	A96ZN00084	A96ZN00084	A96ZN00084	A96ZN00084

MOD.	IR17 VS	IR22 VS	IR33 VS	IR42 VS	IR53 VS	
POS.						
1	A96ZE00007	A96ZE00008	A96ZE00009	A96ZE00010	A96ZE00011	
2	A96ZV00015	A96ZV00016	A96ZV00017	A96ZV00018	A96ZV00019	
3	A96ZV00020	A96ZV00020	A96ZV00020	A96ZV00020	A96ZV00020	
4	A96ZV00021	A96ZV00022	A96ZV00023	A96ZV00024	A96ZV00025	
5	A96ZD00001	A96ZD00001	A96ZD00001	A96ZD00001	A96ZD00001	
6	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00010	
7	A96ZV00025	A96ZV00025	A96ZV00025	A96ZV00025	A96ZV00025	
8	S14MT67007	S14MT67007	S14MT67008	S14MT67008	S14MT67008	
9	A96ZR00004	A96ZR00004	A96ZR00005	A96ZR00005	A96ZR00005	
10	A96ZI00013	A96ZI00013	A96ZI00013	A96ZI00013	A96ZI00013	
11	A86ME24121	A86ME24121	A86ME24121	A86ME24121	A86ME24121	
12	A96ZE00013	A96ZE00013	A96ZE00013	A96ZE00013	A96ZE00013	
13	A96ZI00014	A96ZI00014	S63FS67001	S63FS67001	S63FS67001	
14	A96ZE00014	A96ZE00014	A96ZE00014	A96ZE00014	A96ZE00014	
15	A86ME32013	A86ME32013	A86ME32013	A86ME32013	A86ME32013	
16	A86ME24116	A86ME24116	A86ME24116	A86ME24116	A86ME24116	
17	A86ME26024	A86ME26024	A86ME26024	A86ME26024	A86ME26024	
18	A86ME26025	A86ME26025	A86ME26025	A86ME26025	A86ME26025	
19	A96ZH00006	A96ZH00006	A96ZH00007	A96ZH00007	A96ZH00007	
20	A96ZS00006	A96ZS00006	A96ZS00007	A96ZS00007	A96ZS00007	
21	A86ME24114	A86ME24114	A86ME24114	A86ME24114	A86ME24114	
22	A89CK00010	A89CK00010	A89CK00011	A89CK00011	A89CK00011	
23	A86ME36008	A86ME36008	A86ME36009	A86ME36009	A86ME36009	
24	A96ZI00015	A96ZI00015	A96ZI00016	A96ZI00016	A96ZI00016	
25	A96ZS00004	A96ZS00004	A96ZS00005	A96ZS00005	A96ZS00005	
26	A96ZN00024	A96ZN00024	A96ZN00024	A96ZN00024	A96ZN00024	
27	A96ZN00025	A96ZN00025	A96ZN00025	A96ZN00025	A96ZN00025	
28	A96ZN00026	A96ZN00026	A96ZN00026	A96ZN00026	A96ZN00026	
31	A96ZF00003	A96ZF00003	A96ZF00004	A96ZF00004	A96ZF00004	
32	A86ME30008	A86ME30008	A86ME30008	A86ME30008	A86ME30008	
33	A96ZA00001	A96ZA00001	A96ZA00002	A96ZA00003	A96ZA00004	
34	A86ME24117	A86ME24117	A86ME24117	A86ME24117	A86ME24117	
35 36	A96ZF00008 A96ZI00028	A96ZF00008	A96ZF00008	A96ZF00008	A96ZF00008	
		A96ZI00028	A96ZI00029 A96ZN00036	A96ZI00029 A96ZN00036	A96ZI00029 A96ZN00036	
37 38	A96ZN00036 A96ZF00009	A96ZN00036 A96ZF00009	A96ZF00009	A96ZF00009	A96ZF00009	
39	A96ZB00001	A96ZB00008		A96ZB00003	A96ZB00004	
40	~30ZD00001	7907D00000	A96ZB00002	7907D00003	A302D00004	
41	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	
42	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00011	A96ZF00019	A96ZF00011	
43	A96ZG00003	A96ZG00003	A96ZG00003	A96ZG00003	A96ZG00003	
44	A87MR56010	A87MR56010	A96ZJ00024	A96ZJ00024	A96ZJ00024	
45	A96ZC00002	A96ZC00002	A96ZC00004	A96ZC00004	A96ZC00004	
46						
	l	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·		

47	A96ZD00002	A96ZD00002	A96ZD00002	A96ZD00002	A96ZD00002
48	A86ME24119	A86ME24119	A86ME24119	A86ME24119	A86ME24119
49	A96ZF00018	A96ZF00018	A96ZF00018	A96ZF00018	A96ZF00018
50	A96ZN00042	A96ZN00042	A96ZN00042	A96ZN00042	A96ZN00042
51					
	A96ZI00026	A96ZI00026	A96ZI00026	A96ZI00026	A96ZI00026
52	A96ZF00007	A96ZF00007	A96ZF00007	A96ZF00007	A96ZF00007
54	A96ZG00004	A96ZG00004	A96ZG00004	A96ZG00004	A96ZG00004
55	A96ZN00064	A96ZN00064	A96ZN00064	A96ZN00064	A96ZN00064
57	A96ZN00031	A96ZN00031	A96ZN00031	A96ZN00031	A96ZN00031
58	A96ZL00010	A96ZL00010	A96ZL00018	A96ZL00011	A96ZL00011
60	A86ME32014	A86ME32014	A86ME32014	A86ME32014	A86ME32014
61	A96ZL00008	A96ZL00008	A96ZL00015	A96ZL00015	A96ZL00015
62	A86ME24118	A86ME24118	A86ME24118	A86ME24118	A86ME24118
63	S40PS67003	S40PS67003	S40PS67004	S40PS67004	S40PS67004
64	A96ZN00040	A96ZN00040	A96ZN00040	A96ZN00040	A96ZN00040
65	A96ZN00037	A96ZN00037	A96ZN00037	A96ZN00037	A96ZN00037
66	A96ZC00013	A96ZC00013	A96ZC00014	A96ZC00014	A96ZC00014
67	A96ZN00032	A96ZN00032	A96ZN00032	A96ZN00032	A96ZN00032
68	A96ZM00002	A96ZM00002	A96ZM00002	A96ZM00002	A96ZM00002
69	S14MT67001	S14MT67006	S14MT67002	S14MT67003	S14MT67009
70	A96ZH00010	A96ZH00010	A96ZH00011	A96ZH00011	A96ZH00011
71	A96ZN00028	A96ZN00028	A96ZN00029	A96ZN00029	A96ZN00029
72	A86ME26027	A86ME26027	A86ME26027	A86ME26027	A86ME26027
73	A86ME26026	A86ME26026	A86ME26026	A86ME26026	A86ME26026
74	A86ME24125	A86ME24125	A86ME24125	A86ME24125	A86ME24125
75	A96ZI00020	A96ZI00020	A96ZI00021	A96ZI00021	A96ZI00021
76	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006
77	A96ZN00027	A96ZN00027	A96ZN00027	A96ZN00027	A96ZN00027
78	A96ZT00001	A96ZT00001	A96ZT00001	A96ZT00001	A96ZT00001
79	A86ME25024	A86ME25024	A86ME25024	A86ME25024	A86ME25024
80	A96ZI00024	A96ZI00024	A96ZI00024	A96ZI00024	A96ZI00024
81	A96ZH00008	A96ZH00008	A96ZH00009	A96ZH00009	A96ZH00009
82	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006	A86ME36006
83	A96ZI00017	A96ZI00017	A96ZI00018	A96ZI00033	A96ZI00033
84	A86ME36007	A86ME36007	A86ME36007	A86ME36007	A86ME36007
92	S69IV67001	S69IV67001	S69IV67001	S69IV67001	S69IV67001
93	S42PL00002	S42PL00002	A96ZS00009	A96ZS00009	A96ZS00009
		A96ZD00003			A96ZD00003
94 95	A96ZD00003 A96ZN00057	A96ZD00003 A96ZN00057	A96ZD00003 A96ZN00058	A96ZD00003 A96ZN00058	A96ZD00003 A96ZN00058
96	A86ME25026	A86ME25026	A86ME25026	A86ME25026	A86ME25026
97	A96ZN00053	A96ZN00053	A96ZN00053	A96ZN00053	A96ZN00053
98	A86ME25018	A86ME25018	A86ME25018	A86ME25018	A86ME25018
99	A96ZN00052	A96ZN00052	A96ZN00052	A96ZN00052	A96ZN00052
100	A86ME24122	A86ME24122	A86ME24122	A86ME24122	A86ME24122
101	A96ZN00054	A96ZN00054	A96ZN00054	A96ZN00054	A96ZN00054
102	A86ME24124	A86ME24124	A86ME24124	A86ME24124	A86ME24124
103	A96ZF00012	A96ZF00012	A96ZF00012	A96ZF00012	A96ZF00012

104	A86ME25019	A86ME25019	A86ME25019	A86ME25019	A86ME25019
105	A96ZV00027	A96ZV00027	A96ZV00027	A96ZV00028	A96ZV00028
106	A96ZN00055	A96ZN00055	A96ZN00055	A96ZN00055	A96ZN00055
121	A88IY00001	A88IY00001	A88IY00002	A88IY00002	A88IY00002
122	A96ZF00021	A96ZF00021	A96ZF00022	A96ZF00022	A96ZF00022
123	A96ZF00013	A96ZF00013	A96ZF00014	A96ZF00014	A96ZF00014
124	A96ZN00084	A96ZN00084	A96ZN00084	A96ZN00084	A96ZN00084

12 TECHNICAL DATA

Model	Pow	/er	Voltage	Machine dimensions	Weight	Dough weight	Bowl capacity	Mixing time	Bowl dimension ø x h
	kW	Нр	V	lxpxh	kg	kg	I	kg	cm
IF17VS	0,75	1	230-400	35x66x63	73	12	17	48	32x21
IF22VS	0,75	1	230-400	40x69x63	76	18	22	70	35x21
IF33VS	1,5	2	230-400	44x83x72	106	25	33	100	40x26
IF42VS	1,5	2	230-400	47x85x72	113	38	42	140	45x26
IF53VS	1,5	2	230-400	53x86x72	112	44	53	170	50x26
IR17VS	0,75	1	230-400	37x68x64	91	12	17	48	32x21
IR22VS	0,75	1	230-400	47x72x64	94	22	22	70	35x21
IR33VS	1,5	2	230-400	46x84x73	127	33	33	100	40x26
IR42VS	1,5	2	230-400	49x86x73	131	42	42	140	45x26
IR53VS	1,5	2	230-400	55x87x73	136	53	53	170	50x26